







Owner's Manual

### **USING THE UNIT SAFELY**

### INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

#### About 🖄 WARNING and 🖄 CAUTION Notices

	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.		
	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly.		
	* Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.		

 About the Symbols

 Image: About the Symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.

 Image: The Symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.

 Image: The Symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is

indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

**ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING** 

### 

- Do not open or perform any internal modifications on the unit.
- Do not attempt to repair the unit, or replace parts within it (except when this manual provides specific instructions directing you to do so). Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.
- Never install the unit in any of the following locations.
  - Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- - Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
    - Exposed to steam or smoke; or are
  - Subject to salt exposure; or are
  - Humid; or are
  - Exposed to rain; or are
  - Dusty or sandy; or are
  - Subject to high levels of vibration and shakiness.
- This unit should be used only with a rack or stand that is recommended by Roland.



When using the unit with a rack or stand recommended by Roland, the rack or stand must be carefully placed so it is level and sure to remain stable. If not using a rack or stand, you still need to make sure that any location you choose for placing the unit provides a level surface that will properly support the unit, and keep it from wobbling.

.....

### 

 Do not allow any objects (e.g., flammable material, coins, pins); or liquids of any kind (water, soft drinks, etc.) to penetrate the unit.

 In households with small children, an adult should provide supervision until the child is capable of following all the rules essential for the safe operation of the unit.

.....

 Protect the unit from strong impact. (Do not drop it!)

### A CAUTION

Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Also, all cords and cables should be placed so they are out of the reach of children.



Never climb on top of, nor place heavy objects on the unit.



 Should you remove the stopper bolt, keep them in a safe place out of children's reach, so there is no chance of them being swallowed accidentally.

.....

### **IMPORTANT NOTES**

### Placement

- Do not expose the unit to direct sunlight, place it near devices that radiate heat, leave it inside an enclosed vehicle, or otherwise subject it to temperature extremes. Excessive heat can deform or discolor the unit.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Do not allow rubber, vinyl, or similar materials to remain on the unit for long periods of time. Such objects can discolor or otherwise harmfully affect the finish.
- Do not paste stickers, decals, or the like to this instrument. Peeling such matter off the instrument may damage the exterior finish.

### Maintenance

- For everyday cleaning wipe the unit with a soft, dry cloth or one that has been slightly dampened with water. To remove stubborn dirt, use a cloth impregnated with a mild, nonabrasive detergent. Afterwards, be sure to wipe the unit thoroughly with a soft, dry cloth.
- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

### **Additional Precautions**

- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When connecting / disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- To avoid disturbing your neighbors, try to keep the unit's volume at reasonable levels. You may prefer to use headphones, so you do not need to be concerned about those around you (especially when it is late at night).
- This instrument is designed to minimize the extraneous sounds produced when it's played. However, since sound vibrations can be transmitted through floors and walls to a greater degree than expected, take care not to allow these sounds to become a nuisance to neighbors, especially when performing at night and when using headphones.
- When you need to transport the unit, package it in the box (including padding) that it came in, if possible. Otherwise, you will need to use equivalent packaging materials.
- The rubber portion of the striking surface is treated with a preservative to maintain its performance. With the passage of time, this preservative may appear on the surface as a white stain, or reveal how the pads were struck during product testing. This does not affect the performance or functionality of the product, and you may continue using it with confidence.

Before using this unit, carefully read the sections entitled: "USING THE UNIT SAFELY" (p. 2) and "IMPORTANT NOTES" (p. 3). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new unit, Owner's manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

#### Copyright © 2000 ROLAND CORPORATION

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of ROLAND CORPORATION.

# **Getting Started**

### **Main Features**

- · Similar touch and feel as with acoustic cymbals
- They're quiet!
- Support for separate strikes on bow, bell, and edge (threeway triggering) (CY-15R only)
- · Support for striking location detection
  - \* Only when connected to a specific input of a sound module that supports striking location detection

### What's in the Package

### CY-15R (Ride)



Connection cable (stereo) x2

Cable tie

Owner's manual (this document)

### CY-14C (Crash)

CY-14C unit

Wing nut

Felt washer

Stopper

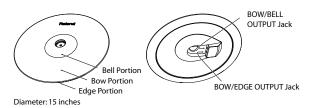
Connection cable (stereo)

#### Cable tie

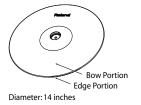
Owner's manual (this document)

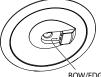
### **Definitions & Names of Parts**

### CY-15R (Ride)



### CY-14C (Crash)





BOW/EDGE OUTPUT Jack \*The CY-14C has no BOW/BELL OUTPUT Jack.

### Main Specifications

### CY-15R (Ride)

Size: Trigger: Connectors:	15 inches 3 (Bow/Bell/Edge) BOW/BELL Output Jack, BOW/EDGE Output Jack
Dimensions:	376 (W) x 376 (D) x 50 (H) mm
	14-13/16 (W) x 14-13/16 (D) x 2 (H) inches
Weight:	1.6 kg 3 lbs 9 oz
Accessories:	Owner's Manual, Wing Nut, Felt Washer, Stopper, Connection Cable x 2, Cable Tie
Options:	Cymbal Mount (MDY-10U) Cymbal Parts Set (CYM-10)

### CY-14C (Crash)

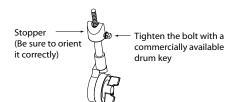
Size: Trigger:	14 inches 2 (Bow/Edge)
Connector:	BOW/EDGE Output Jack
Dimensions:	352 (W) x 352 (D) x 48 (H) mm
	13-7/8 (W) x 13-7/8 (D) x 1-15/16 (H) inches
Weight:	1.4 kg
	3 lbs 2 oz
Accessories:	Owner's Manual, Wing Nut, Felt Washer, Stopper,
	Connection Cable, Cable Tie
Options:	Cymbal Mount (MDY-10U)
·	Cymbal Parts Set (CYM-10)

\* In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.

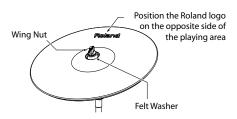
### Mounting on the Stand

## 1. Use a commercially available drum key to tighten the stopper bolt.

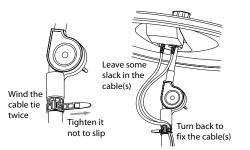
The stopper keeps the V-Cymbal from turning, and prevents the cables from catching or getting tangled on the stand.



- 2. Position the Roland logo on the farther side, as viewed from the performer.
- **3.** Tighten the felt washer and the wing nut to obtain the desired movement.



4. Secure the cables in place with the cable tie, while leaving some slack in the cables to ensure that they are not pulled by the movement of the cymbal units when struck.



- \* Take care to ensure that the cables do not touch the cymbal units and/ or the stand. A cable touching a cymbal unit or a stand may cause double sounding or other incorrect operation.
- \* Double sounding may occur if the wing nut is loose.
- \* Use the included felt washer and wing nut.

### **Connecting to a Sound Module**

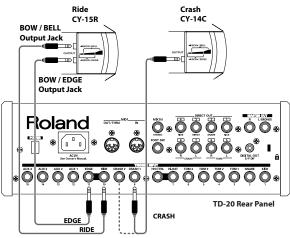
\* To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume, and turn off the power on all devices before making any connections.

Use the supplied connection cables (stereo) to make the connections. If monaural cables are used, edge shots, bell shots, and choke play cannot be supported.

Connect the L-shaped plug of the included cable to the CY-15R/14C.

The CY-14C has no BOW/BELL output. Make the connection to the BOW/EDGE output.

#### Set Up Example : Connecting to the TD-20



### About three-way triggering (CY-15R only)

The CY-15R can take advantage of your drum sound module's three-way triggering functionality to allow you to play bow, bell, and edge separately.

Connect the two outputs BOW/BELL and BOW/EDGE to the drum sound module at the same time.

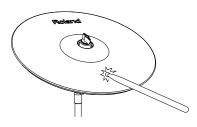
For details on the connection method and settings, refer to the owner's manual for your drum sound module.

\* If you won't be using the three-way triggering functionality, connect either the BOW/BELL output or the BOW/EDGE output (not both) to your drum sound module.

# **Playing Methods**

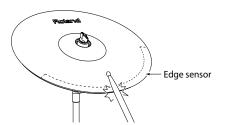
### **Bow Shot**

This is the most common playing method, playing the middle area of the cymbal. It corresponds to the sound of the "head-side" of the connected trigger input.



### **Edge Shot**

This playing method involves striking the edge with the shoulder of the stick. When played as shown in the figure, the "rim-side" sound of the connected input is triggered.



\* On the CY-15R, edge shots are possible when the connection is made to the BOW/EDGE output.

### Bell Shot (CY-15R Only)

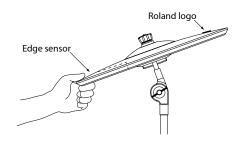
This playing method involves striking the bell. On the CY-15R, when played as shown in the figure, the "rim-side" sound of the connected input is triggered.



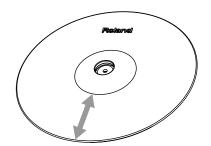
- \* Strike the bell somewhat strongly with the shoulder of the stick.
- Bell shots are possible when the connection is made to the CY-15R's BOW/BELL output.
- \* On the CY-14C, bell shots are not supported.

### **Choke Play**

Choking (pinching) the cymbal's edge with the hand immediately after hitting the cymbal makes the sound stop. Choke the location of the edge sensor shown in the figure. If you choke an area where there is no sensor, the sound does not stop.



### **Positional Sensing**



If you use the TD-20/12 as your sound module, you'll be able to produce tonal change by varying the striking point on the bow portion.

### **Playing Techniques Supported by Various Sound Modules**

	CY-15R/14C	CY-15R	CY-15R	CY-15R/14C	CY-15R/14C
	Bow/Edge Shot	Bow/Bell Shot	Three Way Triggering	Positional Sensing	Choke Play
TD-20 / TDW-20	~	~	✓	$\checkmark$	~
TD-12	~	~	~	$\checkmark$	~
TD-9	~	~			~
TD-4	~	~	×		~

For details, refer to the owner's manual for your drum sound module.

### **Recommended Settings for the Trigger Parameters**

These are the recommended trigger parameter settings when using the V-Cymbal with various models of sound module.

You may need to adjust the trigger parameters depending on how you've attached the V-Cymbal and the location at which you've installed it.

In order to use three-way triggering with the CY-15R, you must make settings on your drum sound module to use its three-way triggering functionality. For details on the procedure, refer to the owner's manual for your drum sound module.

#### TD-20/TDW-20

#### **Recommended trigger type setting**

Trig	Type:

Indication on the TD-20 Model name CY15R CY14C

### An input that allows three-way triggering

CY-15R

CY-14C

10 RIDE, 11 EDGE

#### An input that allows striking location detection 10 RIDE head

#### TD-12

### **Recommended trigger type setting**

Trig	Type:

#### Model name Indication on the TD-12 CY15R CY14C

An input that allows three-way triggering 9 RIDE, 10 EDGE

CY-15R

CY-14C

An input that allows striking location detection 9 RIDE head

#### TD-9

Recommended trigger type setting				
	Model name	Indication on the TD-9		
Trig Type:	CY-15R	CY15R		
	CY-14C	CY14C		

An input that allows three-way triggering

The RD or RDB plug of the dedicated cable

#### TD-4

Pad Type:

Recommended pa	ad type setting	
	Model name	Inc

Model name	Indication on the TD-4
CY-15R	CY-12/15R
CY-14C	CY-14C

An input that allows three-way triggering The RD or CR2 plug of the dedicated cable

An input that allows edge shots or choking

SNARE, HI-HAT, CRASH1, CRASH2, RIDE

#### Information

#### (AFRICA)

EGYPT Al Fanny Trading Office 9, EBN Hagar Al Askalany Street, ARD E1 Golf, Heliopolis, Cairo 11341, EGYPT TEL: (022)-417-1828 REUNION Maison FO - YAM Marcel Maison FO - TAM Mair 25 Rue Jules Hermann, Chaudron - BP79 97 491 Ste Clottide Cedex, REUNION ISLAND TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd. 2 ASTRON ROAD DENVER JOHANNESBURG ZA 2195, SOUTH AFRICA TEL: (011)417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd. Royal Cape Park, Unit 24 Londonderry Road, Ottery 7800 Cape Town, SOUTH AFRICA TEL: (021) 799 4900

#### CHINA

nd Shanghai Electronics Roland Shanghai Electronic Co.,Ltd. 5F. No.1500 Pingliang Road Shanghai 200090, CHINA TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE) 10F. No.18 3 Section Anhuaxili Chaoyang District Beijing 100011 CHINA TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG o., Ltd Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division 22-32 Pun Shan Street, Tsuen Wan, New Territories. HONG KONG TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd. 8th Floor, Railway Plaza, 39 Chatham Road South, T.S.T, Kowloon, HONG KONG TEL: 2333 1863

INDIA INDIA Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd. 411, Nirman Kendra Mahalaxmi Flats Compound Off. Dr. Edwin Moses Road, Mumbai-400011, INDIA TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA T Citra IntiRa

PT Citra IntiRama Jl. Cideng Timur No. 15J-15O Jakarta Pusat INDONESIA TEL: (021) 6324170 KOREA

KOREA Cosmos Corporation 1461-9, Seocho-Dong, Seocho Ku, Seoul, KOREA TEL: (02) 3486-8855

### MALAYSIA Roland Asia Pacific Sdn. Bhd. 45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39, Dataran Prima, 47301 Petaling Jaya, Selangor, MALAYSIA TEL: (03) 7805-3263

VIET THUONG CORPORATION 386 CACH MANG THANG

386 CACH MANG IH TAM ST. DIST.3, HO CHI MINH CITY VIET NAM TEL: 9316540

PHILIPPINES G.A. Yupangco & Co. Inc. 339 Gil J. Puyat Avenue Makati, Metro Manila 1200, PHILIPPINES TEL: (02) 899 9801

330

TAIWAN

THAILAND

TEL: (02) 224-8821

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

For Australia Tel: (02) 9982 8266

For New Zealand Tel: (09) 3098 715

AMERICA

ARGENTINA

ARGENTINA TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

BRAZIL Roland Brasil Ltda

CHILE Comercial Fancy II S.A. Rut: 96.919.420-1

DOMINICAN REPUBLIC SINGAPORE Instrumentos Fernando Giral Calle Proyecto Central No.3 Ens.La Esperilla SWEE LEE MUSIC COMPANY PTE, LTD. 150 Sims Drive, SINGAPORE 387381 TEL: 6846-3676 Dominican Republ TEL:(809) 683 0305

ECUADOR ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.

Mas Musika Rumichaca 822 y Zaruma Guayaquil - Ecuador TEL:(593-4)2302364 Room 5, 9fl. No. 112 Ch Shan N.Road Sec.2, Tai TAIWAN, R.O.C. ung EL SALVADOR EL SALVENDE ... OMNI MUSIC 75 Avenida Norte y Final Alameda Juan Pablo II, Edificio No.4010 San Salvador, THAILAND Theera Music Co., Ltd. 100-108 Soi Verng Nakomkasem, New Road,Sumpantawongse, Bangkok 10100 THAILAND

EL SALVADOR TEL: 262-0788 GUATEMALA Casa Instrumental Calzada Roosevelt 34-01,z Ciudad de Guatemala

distributor in your country as shown below

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc. Orionweg 30 Curacao, Netherland Antilles TEL:(305)5926866

#### Guatemala TEL:(502) 599-2888 HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V. BO.Paz Barahona 3 Ave.11 Calle S.O San Pedro Sula, Honduras TEL: (504) 553-2029 Roland Corporation Australia Pty.,Ltd. 38 Campbell Avenue Dee Why West. NSW 2099 AUSTRALIA MARTINIQUE

Musique & Son Z.I.Les Mangle 97232 Le Lamantir Martinique F.W.I. TEL: 596 596 42686 CENTRAL/LATIN

### Gigamusic SARL 10 Rte De La Folie 97200 Fort De France Martinique F.W.I. TEL: 596 596 715222 MEXICO

Instrumentos Musicales S.A. Av.Santa Fe 2055 (1123) Buenos Aires Casa Veerkamp, s.a. de c.v. Av. Toluca No. 323, Col. Olivar de los Padres 01780 Mexico D.F. MEXICO TEL: (55) 5668-6699 NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua Altamira D'Este Calle Principal de la Farmacia 5ta. Avenida 1 Cuadra al Lago.#503 Managua, Nicaragua TEL: (505)277-2557 A&B Music Supplies LTD 12 Webster Industrial Park 12 Webster Industrial Park Wildey, St.Michael, Barbados TEL: (246)430-1100

#### Roland Brasil Ltda. Rua San Jose, 211 Parque Industrial San Jose Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL TEL: (011) 4615 5666 PANAMA SUPRO MUNDIAL, S.A. Bour NO MOUDIAL, S.A. Boulevard Andrews, Albrook, Panama City, REP. DE PANAMA TEL: 315-0101

PARAGUAY Nataniel Cox #739, 4th Floor Santiago - Centro, CHILE TEL: (02) 688-9540 Distribuidora De Distribuidora De Instrumentos Musicales J.E. Olear y ESQ. Manduvira Asuncion PARAGUAY TEL: (595) 21 492147

icales SAC

Contro Musical Ltda. Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9 Medellin, Colombia TEL: (574)3812529 PERU Audionet Distribuciones Mur Juan Fanning 530 COSTA RICA

#### JUAN Bansbach Instrume Musicales Ave.1. Calle 11, Apartado 10237, Can Y Miraflores Lima - Peru TEL: (511) 4461388 TRINIDAD San Jose, COSTA RICA TEL: 258-0211

AMR Ltd Ground Floor Maritime Plaza Barataria Trinidad W.I. TEL: (868) 638 6385

URUGUAY Fodo Musica S.A. Franciss. 1771 C.P.: 11.800 Contevideo, URUGUAY TEL: (02) 924 -VENEZUELA sicales Instrumentos Musicales Allegro,C.A. Av.las industrias edf.Guitar

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland

import #7 zona Industrial de Turumo Caracas, Venezuela TEL: (212) 244-1122 EUROPE

#### AUSTRIA Musikinstrumente HmbH

Austrian Office Eduard-Bodem-Gasse 8, A-6020 Innsbruck, AUSTRIA TEL: (0512) 26 44 260 TEL: (0512) 26 44 260 BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG Roland Central Europe N.V. Houtstraat 3, B-2260, Oevel (Westerlo) BELGIUM TEL: (014) 575811

CROATIA ART-CENTAR Degenova 3. HR - 10000 Zagreb TEL: (1) 466 8493

CZECH REP. DISTRIBUTOR s.r.o Voctárova 247/16 CZ - 180 00 PRAHA 8, CZECH REP. TEL: (2) 830 20270

DENMARK GENMARK Roland Scandinavia A/S Nordhavnsvej 7, Postbox 880, DK-2100 Copenhagen DENMARK TEL: 3916 6200 FINLAND Roland Scandinavia As, Filial Finland

Finiand Elannontie 5 FIN-01510 Vantaa, FINLAND TEL: (0)9 68 24 020 GERMANY Roland Elektronische Koland Elektronische Musikinstrumente HmbH. Oststrasse 96, 22844 Norderstedt, GERMANY TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS STOLLAS S.A. Music Sound Light 155, New National Road Patras 26442, GREECE TEL: 2610 435400 HEL 2010 \$35400 HUNGARY Roland East Europe Ltd. Warehouse Area 'DEPO' Pf.83 H-2046 Torokbalint, HUNGARY TEL: (23) 511011

IRELAND IRELAND Roland Ireland G2 Calmount Park, Calmo Avenue, Dublin 12 Republic of IRELAND TEL: (01) 4294444

ITALY Roland Italy S. p. A. Viale delle Industrie 8, 20020 Arese, Milano, ITALY TEL: (02) 937-78300

Halini r. soc. 8 Retzif Ha'alia Hashnia St. Tel-Aviv-Yafo ISRAEL TEL: (03) 6823666

JORDAN

NORWAY

PORTUGAL

ROMANIA FBS LINES Piata Libertatii 1, 535500 Gheorgheni ROMANIA TEL: (266) 364 609

RUSSIA

SWEDEN

SWITZERLAND

Roland (Switzer)

CH-4452 Itingen, SWITZERLAND TEL:(061)975-998

UKRAINE EURHYTHMICS Ltd. P.O.Box: 37-a. Nedecey Str. 30 UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE TEL: (03131) 414-40

TEL: (03131) 414-40 UNITED KINGDOM Roland (U.K.) Ltd. Atlantic Close, Swansea Enterprise Park, SWANSEA SA7 9FJ, UNITED KINGDOM TEL: (01792) 702701

(MIDDLE EAST)

BANKAN Moon Stores No.1231&1249 Rumaytha Poilding Road 3931, Manama

MOCO INC. No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave., Roberoye Cerahe Mirdamad Tehran, IRAN TEL: (021)-2285-4169

Halilit P. Greenspoon & Sons

BAHRAIN

Building Road 39 339 BAHRAIN TEL: 17 813 942

IRAN

ISRAEL

MuTek Mu Jek Dorozhnaya ul.3,korp.6 117 545 Moscow, RUSSIA TEL: (095) 981-4967

Roland Iberia, S.L. Portugal Office Cais das Pedras, 8/9-1 Dto 4050-465, Porto, PORTUGAL TEL: 22 608 00 60

Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge Lilleakerveien 2 Postboks 95 Lilleaker N-0216 Oslo NORWAY TEL: 2273 0074 MUSIC HOUSE CO. LTD. FREDDY FOR MUSIC P. O. Box 922846 Amman 11192 JORDAN TEL: (06) 5692696 KUWAIT POLAND ROLAND POLSKA SP. Z O.O. ul. Kty Grodziskie 16B 03-289 Warszawa, POLAND TEL: (022) 678 9512 EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO. Al-Yousifi Service Center P.O.Box 126 (Safat) 13002 KUWAIT TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L. George Zeidan St., Chahine Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-5857 Beirut, LEBANON TEL: (01) 20-1441

#### OMAN ALENTZ CENTRE L.L.C.

Malatan House No.1 Al Noor Street, Ruwi SULTANATE OF OMAN TEL: 2478 3443 QATAR Al Emadi Co. (Badie Studio &

Stores) P.O. Box 62, Doha, QATAR TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA SAUDI ARABIA aDawliah Universa Electronics APL Behind Pizza Inn Prince Turkey Stree aDawliah Building, PO BOX 2154, Alkhobar 31952 SAUDI ARABIA TEL: (03) 8643601

SYRIA Technical Light & So Center

Center PO BOX 13520 BLDG No.17 ABDUL WAHAB KANAWATLST RAWDA DAMASCUS, SYRIA TEL: (011) 223-5384

. EL: (0212) 249 85 10 U.A.E. Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C. Zabeel Road, Al Sherooq Bldg. No. 14, Ground Floor, Dubai, U.A.E. TEL: (00.2202025 U.A.E. TEL: (04) 3360715

(NORTH AMERICA)

CANADA . Iada Ltd.

Richmona D. C., CANADA TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office) 170 Admiral Boulevard Mississauga On L5T 2N6 CANADA TEL: (905) 362 9707

U. S. A. Roland Corporation U.S. 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938, U. S. A. U. S. A. TEL: (323) 890 3700

As of Jan. 1, 2009 (ROLAND)

### 有关产品中所含有害物质的说明 本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。 本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。 环保使用期限 此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品,表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规



定期限内,产品中所含的有害物质不致引起环境污染,不会对人身、财产造成严重的不良影响。 环保使用期限仅在遵照产品使用说明书,正确使用产品的条件下才有效。

### 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞 (Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外売 (売体)	×	0	0	0	0	0
电子部件(印刷电路板等)	×	0	×	0	0	0
附件(电源线、交流适配器等)	Х	0	0	0	0	0
〇:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。						

×:表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平,还没有什么物质能够代替它。

#### WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

# **Roland Corporation**

SLOVAKIA DAN Acoustic s.r.o. Povazská 18. SK - 940 01 Nové Zámky TEL: (035) 6424 330

## SPAIN Roland Iberia, S.L. Paseo García Faria, 33-35 08005 Barcelona SPAIN TEL: 93 493 91 00

Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE Danvik Center 28, 2 tr. S-131 30 Nacka SWEDEN TEL: (0)8 702 00 20

ind) AG

TURKEY ZUHAL DIS TICARET A.S. Galip Dede Cad. No.37 Beyoglu - Istanbul / TURKEY TEL: (0212) 249 85 10

(Head Office) 5480 Parkwood Way Richmond B. C., V6V 2M4

For China

-For C.A. US (Proposition 65)



#### For EU Countries



This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.



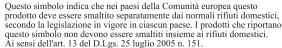
ES)

PT)

UK

DE

Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.



Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.



Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.



Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään



FL

SE

kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a



háztartási hulladéktől elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummál ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.



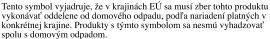
Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.



SK

EΕ

Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.



See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.



Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.



Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.



Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.



Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.